

ПОДГОТОВКА К УЧАСТИЮ В МАССОВЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ СТУДЕНТОВ, ИЗУЧАЮЩИХ РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ

Титова М. В., Барнаул (Россия)

Аннотация: Включение в образовательный процесс внеязыковой составляющей, в частности использование на занятиях русского как иностранного лингвострановедческого материала ведется давно, но именно сейчас выходит на первый план социальная интеграция и совместное погружение в культуру народа изучаемого языка. Такое взаимодействие языка и культуры возможно при участии студентов в массовых мероприятиях. В данной статье рассматриваются особенности подготовки студентов из разных стран к полноценному участию в комплексных мероприятиях на примере сценария «Весенняя капель».

Ключевые слова: русский как иностранный, лингвокультурология, русская культура, лингвострановедение

PREPARATION FOR PARTICIPATION IN MASS EVENTS FOR STUDENTS LEARNING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Titova M. V., Barnaul (Russia)

Abstract: The inclusion of an extralinguistic component in the educational process, in particular, the use of Russian as a foreign linguistic and cultural material in the classroom has been going on for a long time, but right now social integration and joint immersion in the culture of the people of the language being studied are coming to the fore. Such interaction of language and culture is possible with the participation of students in public events. This article discusses the features of preparing students from different countries for full participation in complex events on the example of the "Spring drops"

Keywords: Russian as a foreign language, linguoculturology, Russian culture, linguistics regional studies

Современные тенденции в обучении русскому языку как иностранному давно вывели образовательный процесс за рамки программы учебного курса. Одним из факторов успешного освоения материала является представление любого сегмента языковой картины мира в лингвокультурологическом аспекте, где интегрируются лексические и внеязыковые сведения. Одним из таких примеров взаимодействия языка и культуры являются внеучебные мероприятия в поликультурных группах. В данной статье мы представим анализ сценария мероприятия для иностранных студентов в дистанционном формате «Весенняя капель» с точки зрения

подготовки иностранных студентов к активному и осознанному участию в проекте.

В курсе «Практика речи» на начальном этапе изучения русского языка как иностранного большое внимание уделяется теме «Приветствие». Традиционно рассматриваются разные формы приветствия в зависимости от статуса и возраста собеседника, а также от цели речевого взаимодействия. С. Е. Григоренко, изучая концептосферу «Встреча-приветствие», подчеркивает, что коммуникативно-когнитивное обучение позволяет не только определить языковую форму как отображение когнитивных структур (концептов), но и рассмотреть язык как семиотическую систему, подчиненную определенным правилам взаимодействия в структуре языковых уровней и функционирующую в процессе речемыслительной деятельности человека. Так, автор отмечает, что при коммуникативно-когнитивном анализе единиц языка системообразующей единицей является понятие «поле». Лексико-фразовое поле позволяет выявить системные связи между единицами разных уровней языка, репрезентирующих концепты «встреча», «приветствие», «прощание», «расставание», и определить системные связи между отдельными элементами концептосферы «встреча» / «прощание», представив данный ментальный объект наиболее полно, что способствует совершенствованию профессионально-коммуникативных знаний, практических навыков и умений иностранных студентов-филологов [1, с. 23–24].

Репрезентантами концептосферы «встреча-приветствие» в организации мероприятий на официальном уровне могут быть различные формы, поэтому знакомство с большинством из распространённых вариантов необходимо. Так, в данное лексико-фразовое поле включаются фразы: **«Здравствуйте!»**, **«Добрый день/утро/вечер!»**, **«Мы рады приветствовать вас!»**, **«Привет!»** и др. Для изучения и полного понимания больше всего подходит следующая методика – создание по материалам СМИ и сети интернет подборки приветствий участников разных мероприятий на русском языке в видеоформате. Просматривая такой материал, студенты-филологи, изучающие русский язык как иностранный, легко создают собственные конструкции, правильно применяемые в зависимости от социальной ситуации. В анализируемом сценарии мероприятия в дистанционном формате «Весенняя капель» модератор проекта приветствует всех участников следующим образом: **«Здравствуйте, дорогие друзья! Мы рады приветствовать вас в этот замечательный день! Слово предоставляется ...»**. После проведенной

подготовительной работы по изучению лексики, входящей в поле «Приветствие», студенты понимают этот организационный фрагмент сценария с процентом выполнения – 100 (по результатам обязательного тестирования).

После приветствия организаторов и гостей проекта, в сценарии данного мероприятия запланирована страноведческая информация. В курсе «Лингвострановедение» (направление «Лингвистика», профиль «Русский язык как иностранный») Алтаю посвящен большой раздел, включающий историю региона, достопримечательности, культурные и природные особенности. Понятия, представленные в данном разделе: **«столица Алтайского края», «родной город», «виртуальная прогулка», «достопримечательности»**. Модератор объявляет: «Знакомьтесь – мы с Алтая! Алтайский край расположен на юго-востоке Западной Сибири. Столица Алтайского края – город Барнаул. Сейчас мы посмотрим клип «Мой Барнаул», клип о любви к родному городу. С этого видеомикса (трек 1) мы начнем нашу виртуальную прогулку, вы познакомитесь со всеми достопримечательностями нашего города».

Далее представляется презентация региона (в мероприятии в дистанционном формате принимали участие студенты 5 государств, многие из которых только благодаря специальной подготовительной работе при организации данного проекта понимали содержание слайдов 2-4): «Алтайский край очень большой, чтобы проехать по нему, понадобится целый день. Часто говорят, что Алтай – сердце России».

Содержание слайда 2 становится доступным для понимания при усвоении формы словосочетаний с подчинительной связью (преимущественно согласование). Для моделирования подобных сочетаний используется форма вопрос-ответ: «Мед какой? **Вкусный, полезный, сладкий, липовый, прозрачный** и т. д. Природа какая? **Родная, красивая, удивительная** и т. д. Весна какая? **Теплая, ранняя, поздняя, солнечная, яркая** и т. д. Лето какое? **Теплое, жаркое, долгожданное** и т. д. Осень какая? **Теплая, холодная, дождливая, красивая, золотая** и т. д. Зима какая? **Холодная, снежная, длинная** и т. д.» Слайд 2: Здесь самый вкусный сыр (230 сортов) и самый полезный мед, травы, дарящие здоровье и силы. На Алтае удивительная природа, лес, горы, яркая весна, жаркое лето, золотая осень и снежная зима.

Слайд 3: Хороша русская зима! Но солнце пригревает с каждым днем все сильнее, тает снег, возвращаются с юга птицы, и начинается весенняя капель! Давайте мы с вами вместе прогуляемся по весеннему лесу и посмотрим на цветы, которые появляются весной.

Для понимания содержания следующего слайда (4) при подготовке аудитории (на занятиях по «Практике речи») изучается лексическое субполе «Цветы». Слайд 4: «Ребята, какие весенние цветы вы знаете? *Подснежник, ландыш, тюльпан, мимоза, одуванчик, верба, яблоня*».

Модератор продолжает: «Мы с вами вместе продолжим нашу прогулку. Мы вышли из леса, и перед нами большая и сильная река Обь. Ледоход на Оби – это одно из самых запоминающихся зрелищ, привлекающее внимание барнаульцев. Посмотрим, как несколько дней назад прошел ледоход – 2022! (трек 3 – видео «Ледоход»). Для понимания данного фрагмента подготовительная работа проводится на двух уровнях – лексическом (сложное слово – *ледоход*, «*лед идет*», «*лед – это...*» и т. д.) и страноведческом (*Барнаул – барнаульцы, река Обь, ледоход на Оби*).

В следующем фрагменте представлены стихи о весне знаменитых русских поэтов А. Блока, Ф. Тютчева, А. Пушкина, А. Фета, С. Есенина и др. Работа с данными текстами проводится традиционно в рамках курса «Чтение художественных текстов», поэтому содержание стихотворений и интерпретация использованных в текстах средств художественной выразительности студентам известны. При планировании массовых мероприятий с привлечением художественных текстов предпочтение отдается программным произведениям. Модератор: «Мы очень хорошо погуляли по весеннему лесу. Весна – прекрасное время года! Поэты во все времена воспевали весну. И мы, обращаясь к известным поэтическим строчкам о весне, испытываем ту же радость, надежду, светлую грусть, ожидание любви и чуда, как и лирические герои в этих стихотворениях». После просмотра презентации «Стихи о весне» модератор задает вопрос: Ребята, а какие вы знаете стихотворения о весне? Прочитайте, пожалуйста, свои любимые весенние стихи (студенты читают подготовленные стихотворения).

Таким образом, в рамках подготовки к участию в мероприятии каждый студент-филолог, изучающий РКИ (направление «Лингвистика», профиль «Русский язык как иностранный») осваивает не менее шести лексических групп («*Приветствие*», «*Город*», «*Достопримечательности*», «*Поэзия*», «*Весна*» (включая субполе «*Цветы*»), «*Живопись*») и не менее 240 новых слов и словосочетаний. Лингвокультурологический подход при подготовке участников массовых мероприятий позволяет не только овладеть данным материалом на уровне синхронного перевода и полного понимания, но и «погрузить» всех участников в русскую культуру.

Литература

1. Григоренко С. Е. Коммуникативно-когнитивное обучение речевому общению иностранных студентов-филологов (концептосфера «Встреча-приветствие» / «Прощание - расставание»). Автореферат дис. ... кандидата педагогических наук / Рос. ун-т дружбы народов. М., 2010.

МИГРАЦИЯ – МОСТ ИНТЕГРАЦИИ МЕЖДУ СТРАНАМИ СНГ

Ульмасов Р. У., Душанбе (Таджикистан)

Аннотация: В наше время миграция трансформируется, отношение к трудовым мигрантам изменяется в лучшую сторону. Появляются новые тренды в миграционном поле. Положение и условия труда трудовых мигрантов в России невозможно рассматривать в отрыве от общего положения работников – граждан России. На данный момент необходимо выступать не столько за расширение перечня прав и гарантий для трудовых мигрантов, сколько, в первую очередь, бороться с неудовлетворительными условиями труда. Такая работа является особенно значимой как для граждан страны, так и для трудовых мигрантов в долгосрочной перспективе.

Ключевые слова: миграция, демография, информационное пространство, русский язык, депортация, гражданство, рабочая сила

MIGRATION – A BRIDGE BETWEEN THE CIS COUNTRIES

Ulmasov R. U., Dushanbe (Tajikistan)

Abstract: Nowadays migration is being transformed, the attitude towards labor migrants is changing for the better. New trends are emerging in the migration field. The situation and working conditions of migrant workers in Russia cannot be considered in isolation from the general situation of workers – citizens of Russia. At the moment, it is necessary to advocate not so much for expanding the list of rights and guarantees for migrant workers, but, first of all, to combat unsatisfactory working conditions. Such work is especially important as for citizens as for labor migrants in long terms.

Keywords: migration, demography, information space, Russian language, deportation, citizenship, labor force

**Все развитые страны нуждаются в притоке мигрантов,
Россия не исключение**

Для мигрантов и стран – экспортеров рабочей силы это большой и большой вопрос. «Россия нуждается в притоке новых граждан.

Совершенно очевидно, что с развитием экономики в России нам уже не хватает, а скоро будет очень заметно не хватать рабочих рук, и это становится реальным, объективным ограничителем экономического роста в стране», – сказал Владимир Путин [1]. Путин отметил, что тема миграции важна и с экономической точки зрения. Многие страны Европы в ближайшие годы будут принимать срочные и экстренные меры для пополнения рынка труда. Мигрант – это здоровый молодой человек. Поэтому заявление В.Путина – сигнал рынку труда, работодателям и чиновникам. Все страны Европы, где демографическая ситуация находится в критической ситуации, принимают меры по привлечению трудовых мигрантов. Например, Германия и Великобритания. Немцы в ближайшее время примут новый Закон о миграции, а британцы уже принимают трудовых мигрантов из Центральной Азии. В том числе из Таджикистана – в количестве 500 человек. Сейчас миграция находится на историческом перекрестке.

В данной статье представлен не только повод к размышлениям, но, возможно, и к практическим шагам по разработке креативной Программы миграционной стратегии. Мне думается, наша позиция разумна. Миграция переживает в эти трудные времена один из решающих в истории человечества моментов (Таджикистан не исключение) и имеет огромное количество противоречивых версий будущего. Миграция – это не только экономическая мотивация, в настоящее время она трансформируется. Миграция 1990-х годов и миграция на данном этапе имеют коренные различия. Если понятие «интеграция» для трудовых мигрантов в России отсутствовало, то теперь, изучая мировой опыт, особенно Германии, Правительство России рассматривает интеграцию и адаптацию трудовых мигрантов в российское общество как одну из ключевых перспектив рынка труда. Например, среди таджикских мигрантов появляются новые факторы и мотиваторы, меняется структура миграционного потока и жизненные планы самих мигрантов. Миграция из хаотичной постепенно превращается в регулирующую.

Мигранты получают новую квалификацию, поступают в российский лицей, колледжи, университеты, меняют свои позиции в тех местах, где раньше работали. Многие из рядовых рабочих перешли на руководящие позиции. Наблюдение показывает, что многие трудовые мигранты приглашают своих работодателей, хозяев домов, где они живут, соседей, новых друзей в Таджикистан. Такого мы раньше не замечали. И – другой новый тренд: молодые таджикские мигранты в России создают семьи. Ежегодно до 12 000 таджиков женятся на